

**PL:** Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

**EN:** Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority/retailer for recycling advice.

**DE:** Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln soweit das möglich ist. Überprüfen Sie Ihre lokalen Behörden oder Einzelhändler bezüglich Rat der Wiederverwertung.

**RU:** Не выбрасывать использованных электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройствах опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

**FR:** Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usés avec des déchets municipaux en raison de la présence de substances dangereuses pour l'environnement dans ces appareils. Ces appareils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage. Les informations sur les points de collecte sont disponibles auprès des autorités locales ainsi que dans le siège social du fabricant.

**CZ:** Nevyhazujte odpadní elektrické a elektronické zařízení spolu s komunálním odpadem z důvodu přítomnosti v zařízení environmentálně nebezpečných látek. Tato zařízení by měla být předána na sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrných místech jsou dostupné na místních úradech a také v sídle výrobce.

**SK:** Nevyhazujte odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s komunálnym odpadom z dôvodu prítomnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Informácie o zberných miestach sú dostupné na miestnych úradoch, ako aj v sídle výrobcu.

**HU:** Az elektromos és elektronikus készülékeket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos, mivel a berendezések a környezetet káros anyagokat tartalmaznak. Azokat a berendezéseket azok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újrahasznosítás céljából. A gyűjtőhelyekről szülő információk a helyi hatóságoknál és a gyártó székhelyén állnak rendelkezésre.

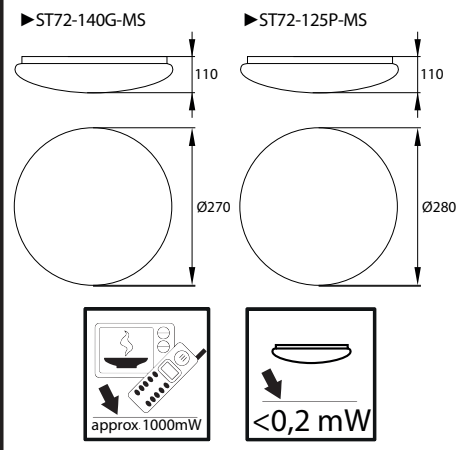
**LT:** Neišmesti susidėjusių elektros ir elektrinių įrenginių su komunaliniais atliekomis dėl gaminyje esančių kenksmingų aplinkai medžiagų. Gaminių paviloma perduoti tokių atliekų surinkimo ir perdirbimo punktu. Informacija apie surinkimo punktus prieinama vietos vadovų centruose ir gamintojo būstinėje.

**LV:** Neizmetiet elektronisko ierču atkritumus kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tajās ir vidēi bīstamas vielas. Šīs ierces jāaizved uz atkritumu pārstrādes savākšanas punktu. Informācija par savākšanas punktiem ir pieejama gan vietējās pašvaldības, gan ražotāja birojā.

**EE:** Ärge viske kasutatud elektri- ja elektronikasemleid koos olmeajätmetega, kuna seadmes on keskkonnale ohtlikke aineid. Need seadmed tuleb saata ringlussevõtukohta kogumispunkti. Teavet kogumispunktide kohta saate nii kohalikest valitsustelt, kui tootja peakorterilt ka.

**ES:** No elimine los equipos eléctricos y electrónicos desastados junto con los residuos municipales debido a la presencia en los equipos de sustancias peligrosas para el medio ambiente. Los equipos deben entregarse a un punto de recogida para su posterior reciclaje. La información relativa a los puntos de recogida está disponible en las oficinas de las autoridades locales y en las instalaciones del fabricante.

**IT:** Non buttare apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme agli altri rifiuti solidi urbani, in quanto contengono sostanze dannose per l'ambiente. Questo tipo di apparecchiature deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo. Le informazioni sui punti di raccolta sono disponibili presso il Comune di residenza e presso la sede del fabbricante.



1 230V~50Hz	2 ST72-G: Max 1x60W (E27) ST72-P: Max 1x25W (E27)	3 	4 ST72-140G-MS: IP44 ST72-125P-MS: IP20	5 IK02	6 	7 
8 	9 	10 	11 	12 	13 	14 MAX 10h

**BEMKO**

ul. Bocznicowa 13  
05-850 Jawczyce  
www.bemko.eu

CE

- |   |   |  |  |   |   |  |
|---|---|--|--|---|---|--|
| <p><b>PL</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Napięcie znamionowe, częstotliwość.</li> <li>Moc</li> <li>Klasa ochronności.</li> <li>Stożek ochrony.</li> <li>Stopień wytrzymałości mechanicznej.</li> <li>Uwaga, ryzyko porażenia prądem.</li> <li>Nie współpracuje ze ściemniaczem.</li> <li>Do użytku wewnętrznego i zewnętrznego.</li> <li>Natychniast wymienić uszkodzony klozek oprawy.</li> <li>Kąt świecenia.</li> <li>Nie współpracuje z łącznikami schodowymi i krzyżowymi.</li> <li>Minimalna odległość od oświetlanego obiektu.</li> <li>Temperatura pracy.</li> <li>Maksymalny czas pracy.</li> </ol> | <p><b>EN</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Rated voltage, frequency.</li> <li>Power</li> <li>Appliance classes.</li> <li>International Protection Rating.</li> <li>Protection against mechanical impacts.</li> <li>Caution, risk of electric shock.</li> <li>It does not work with a dimmer.</li> <li>For internal/external use.</li> <li>Replace the defective lamp cover immediately.</li> <li>Angle of illumination.</li> <li>It does not work with cross and stairs connectors.</li> <li>The minimum distance from the illuminated object.</li> <li>Working temperature.</li> <li>Maximum working time.</li> </ol> | <p><b>DE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Nennspannung, Frequenz.</li> <li>Leistung</li> <li>Schutzklasse.</li> <li>Schutzart.</li> <li>Mechanische Festigkeitsklasse.</li> <li>Achtung: Gefahr eines Stromschlags.</li> <li>Funktioniert nicht mit dem Dimmer.</li> <li>Für den internen und externen Gebrauch.</li> <li>Ersetzen Sie sofort beschädigte Leuchtenabdeckung.</li> <li>Beleuchtungswinkel.</li> <li>Arbeitet nicht mit Treppen- und Kreuzschalter zusammen.</li> <li>Mindestabstand zum beleuchteten Objekt.</li> <li>Betriebstemperatur.</li> <li>Maximale Arbeitszeit.</li> </ol> | <p><b>RU</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Номинальное напряжение, частота.</li> <li>Мощность Вт.</li> <li>Класс защиты от поражения электрическим током.</li> <li>Степень защиты.</li> <li>Степень механической прочности.</li> <li>Внимание, риск поражения электрическим током.</li> <li>Не работает с диммером.</li> <li>Для внутреннего и наружного использования.</li> <li>Немедленно замените поврежденный рассеиватель светильника.</li> <li>Кривая силы Света Ш.</li> <li>Не работает с выключателями лестничными и включателями комбинированными.</li> <li>Минимальное расстояние от освещаемого объекта.</li> <li>Рабочая температура.</li> <li>максимальное рабочее время.</li> </ol> | <p><b>FR</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Tension nominale, fréquence.</li> <li>Puissance</li> <li>Classe de protection.</li> <li>Niveau de protection.</li> <li>Degré de résistance mécanique.</li> <li>Attention, risque de choc électrique.</li> <li>Ne fonctionne pas avec un variateur de luminosité.</li> <li>A usage interne et externe.</li> <li>Remplacer immédiatement l'abat-jour endommagé.</li> <li>Angle d'éclairage.</li> <li>Ne fonctionne pas avec les connecteurs d'escalier et transversaux.</li> <li>Distance minimale par rapport à l'objet éclairé.</li> <li>Température de fonctionnement.</li> <li>Temps de travail maximum.</li> </ol> | <p><b>CZ</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Jmenovité napětí, frekvence.</li> <li>Výkon</li> <li>Třída ochrany.</li> <li>Stupeň ochrany.</li> <li>Stupeň mechanické pevnosti.</li> <li>Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem.</li> <li>Nespolupracuje se stmívačem.</li> <li>Na vnitřní a venkovní použití.</li> <li>Poškozený kryt svítidla okamžitě vyměňte.</li> <li>Úhel osvětlení.</li> <li>Nespolupracuje se schodiškovými a krížovými vypínači.</li> <li>Minimální vzdálenost od osvětlovaného objektu.</li> <li>Pracovní teplota.</li> <li>Maximální pracovní doba.</li> </ol>   |  |
| <p><b>SK</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Menovité napätie, frekvencia.</li> <li>Výkon</li> <li>Trieda ochrany.</li> <li>Stupeň ochrany.</li> <li>Stupeň mechanickej pevnosti.</li> <li>Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.</li> <li>Nespolupracuje so stmievačom.</li> <li>Na vnútorné a vonkajšie použitie.</li> <li>Poškodený kryt svietidla okamžite vymeňte.</li> <li>Uhol osvetlenia.</li> <li>Nespolupracuje so schodiskovými a krížovými vypínačmi.</li> <li>Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného objektu.</li> <li>Pracovná teplota.</li> <li>Maximálny pracovný čas.</li> </ol>       | <p><b>HU</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Névfleges feszültség, frekvencia.</li> <li>Teljesítmény</li> <li>Védelmi osztály.</li> <li>Védettség mértéke.</li> <li>A mechanikai szilárdság mértéke.</li> <li>Vigyázat, áramütés elleni védelem.</li> <li>Nem működik együtt fényáramszabályzóval.</li> <li>Belső és külső használatra.</li> <li>Azonnal cserélje ki a sérült lámpatest buráját.</li> <li>Világítási szög.</li> <li>Nem működik együtt lépcsőházi- és keresztkapcsolóval.</li> <li>Minimális távolság a megvilágított objektumtól.</li> <li>Üzemi hőmérséklet.</li> <li>Maximális munkaidő.</li> </ol>   | <p><b>LT</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Vardinė įtampa, dažnis.</li> <li>Galia</li> <li>Saugumo klasė.</li> <li>Saugos laipsnis.</li> <li>Mechaninio patvarumo laipsnis.</li> <li>Pastaba, galimybė patirti elektros šoką.</li> <li>Neveikia su dimeriais.</li> <li>Tinkamas naudoti išorėje ir viduje.</li> <li>Nedelsiant pakeiskite pažeistą šviestuvo gaubtą.</li> <li>Švietimo kampas.</li> <li>Neveikia su laiptiniais ir kryžminiais jungikliais.</li> <li>Minimalus nuotolis nuo apšviesto objekto.</li> <li>Darbo temperatūra.</li> <li>Maksimalus darbo laikas.</li> </ol>             | <p><b>LV</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Nominālais spriegums, frekvence.</li> <li>Jauda</li> <li>Drošības klase.</li> <li>Starptautiskais aizsardzības novērtējums.</li> <li>Aizsardzība pret mehāniskiem triecieniem.</li> <li>Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena risks.</li> <li>Nedarbojas ar reostatiem.</li> <li>Īzantošanai iekšējās un ārējās.</li> <li>Neatļaujoties nomainīt bojātās lampas vāku.</li> <li>Apgaismojuma lēņķis.</li> <li>Tas nedarbojas ar kāpņu un krustveida savienotājiem.</li> <li>Minimālais attālums no apgaismotā objekta.</li> <li>Darba temperatūra.</li> <li>Maksimālais darba laiks.</li> </ol>   | <p><b>EE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Nimipinge, sagedus.</li> <li>Võimsus</li> <li>Kaitseklass.</li> <li>Mehaanilise tugevuse aste.</li> <li>Sise- ja väliseks kasutamiseks.</li> <li>See ei tööta hämarajaga/dimmeriga.</li> <li>Sise- ja väliseks kasutamiseks.</li> <li>Asendage kahjustatud lambivari kohe.</li> <li>Valgustamise nurk.</li> <li>See ei tööta treppi- ja ristühendustega.</li> <li>Minimaalne kaugus valgustatud objektist.</li> <li>Töötemperatuur.</li> <li>Maksimaalne tööaeg.</li> </ol>   | <p><b>ES</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Tensión nominal, frecuencia.</li> <li>Potencia</li> <li>Clase de protección.</li> <li>Grado de protección.</li> <li>Grado de resistencia mecánica.</li> <li>Atención: riesgo de descarga eléctrica.</li> <li>No apto para su conexión con un regulador de intensidad.</li> <li>Para uso interior y exterior.</li> <li>Sustituya inmediatamente una pantalla de luminaria dañada.</li> <li>Ángulo de haz.</li> <li>No adaptado para funcionar con conmutadores de barras cruzadas o interruptores de escalera.</li> <li>Distancia mínima del objeto iluminado.</li> <li>Temperatura de funcionamiento.</li> <li>Tiempo de trabajo máximo.</li> </ol> | <p><b>IT</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Tensione nominale, frequenza.</li> <li>Potenza</li> <li>Classi di elettrodomestici.</li> <li>Grado di protezione internazionale.</li> <li>Protezione contro gli urti meccanici.</li> <li>Attenzione, rischio di scossa elettrica.</li> <li>Non funziona con un dimmer.</li> <li>Per uso interno/esterno.</li> <li>Sostituire la lampada difettosa coprire immediatamente.</li> <li>Angolo di illuminazione.</li> <li>Non funziona con la croce e connettori per scale.</li> <li>La distanza minima da l'oggetto illuminato.</li> <li>Temperatura di lavoro.</li> <li>Tempo massimo di lavoro.</li> </ol> |



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Nr: C538/2019

Producent: Bemko Sp z o.o.

Adres: ul. Bocznicowa 13

05-850 Jawczyce

Niniejszym deklarujemy że:

### Plafoniera z mikrofalowym czujnikiem ruchu ST72-140G-MS, ST72-125P-MS

Spełniają wymagania zasadnicze następujących dyrektyw / Rozporządzeń:

2014/35/UE	z dnia 26 lutego 2014r w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia.
2014/53/UE	z dnia 16 kwietnia 2014 r.w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE
2011/65/UE	z dnia 8 czerwca 2011r w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
874/2012	z dnia 12 lipca 2012r. uzupełniająca dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE w odniesieniu do etykietowania energetycznego lamp elektrycznych i opraw oświetleniowych

Do oceny zastosowano niżej wymienione normy / dokumentacje techniczne:

PN-EN 60598-1:2015-04 Oprawy oświetleniowe – Część 1: Wymagania ogólne i badania
PN-IEC 598-2-1:1994 Oprawy oświetleniowe – Wymagania szczegółowe – Oprawy oświetleniowe stałe ogólnego przeznaczenia
PN-ETSI EN 300 440 V2.1.1:2018-12 Urządzenia bliskiego zasięgu (SRD) – Urządzenia radiowe pracujące w zakresie częstotliwości od 1 GHz do 40 GHz
PN-ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017-08 Wspólne wymagania techniczne – Zharmonizowana norma zapewniająca spełnienie zasadniczych wymagań zgodnie z artykułem 3.1(b) dyrektywy 2014/53/UE i zasadniczych wymagań zgodnie z artykułem 6 dyrektywy 2014/30/UE
PN-EN 62493:2015-11 Ocena sprzętu oświetleniowego związana z ekspozycją człowieka na działanie pól elektromagnetycznych
PN-EN IEC 63000:2019-01 Dokumentacja techniczna do oceny produktów elektrycznych i elektronicznych w odniesieniu do ograniczenia substancji niebezpiecznych

Warszawa 14.05.2019



**Zbigniew Turcki**  
Prezes Zarządu

.....  
imię, nazwisko i stanowisko osoby upoważnionej  
do wystawienia deklaracji zgodności

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

No: C538/2019

Manufacturer: Bemko Sp z o.o.

Adress: ul. Bocznicowa 13

05-850 Jawczyce

hereby declare, that product:

**Celling Lamp with microwave motion sensor  
ST72-140G-MS, ST72-125P-MS**

Is in compliance with the following directives / regulations:

2014/35/EU	of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits
2014/53/EU	of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC
2011/65/EU	of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
874/2012	of 12 July 2012 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of electrical lamps and luminaires

For evaluation below standards/technical documentation were used:

EN 60598-1:2015 Luminaires. General requirements and tests
EN 60598-2-1:1989 Luminaires. Particular requirements. Specification for fixed general purpose luminaire
ETSI EN 300 440 V2.2.1:2018 Short Range Devices (SRD); Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range; Harmonised Standard for access to radio spectrum
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017 Technical requirements – Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
PN-EN 62493:2015-11 Ocena sprzętu oświetleniowego związana z ekspozycją człowieka na działanie pól elektromagnetycznych
EN IEC 63000:2018 Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances (IEC 63000:2016)

Warsaw 14.05.2019



**Zbigniew Turski**  
Prezes Zarządu

.....  
Name, surname and function of the authorized person  
to issue a declaration of conformity